



Совет Безопасности

Distr.: General
28 April 2003
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 16 апреля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 16 апреля 2003 года.

Буду признателен, если это письмо будет доведено до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (НАТО) от 16 апреля 2003 года на имя Генерального секретаря

После состоявшегося 14 апреля нашего обсуждения вопроса о Международных силах содействия безопасности (МССБ) обращаюсь к Вам с этим письмом по поводу принятого сегодня Североатлантическим советом решения продолжить и расширить оказываемую НАТО поддержку МССБ, которые были учреждены в соответствии с резолюцией 1386 (2001) Совета Безопасности и мандат которых был продлен резолюциями 1413 (2002) и 1444 (2002).

НАТО уже оказывают поддержку МССБ III, возглавляемым Германией и Нидерландами. Сегодня по просьбе нескольких союзников, являющихся ведущими странами, предоставляющими войска для МССБ, Североатлантический совет НАТО принял официальное решение существенно активизировать с августа 2003 года свою поддержку МССБ. Эти страны, предоставляющие войска, на основе своего опыта в Афганистане пришли к выводу о необходимости обеспечения большей преемственности в планировании и структуре командования МССБ. Поскольку НАТО уже играет значительную роль в поддержке существующих сил МССБ и учитывая, что 14 стран — членов НАТО уже предоставляют приблизительно 95 процентов сил МССБ, это усиление поддержки является логическим продолжением усилий, предпринимавшихся НАТО до настоящего времени.

Согласно решению НАТО, эта дополнительная поддержка будет состоять в следующем:

- развертывание комплексных штабных командных пунктов на ТВД, включая необходимые средства связи и тыловое обеспечение
- назначение командующего силами от одной из союзных стран, предоставляющих войска
- стратегическая координация, командование и управление будут осуществляться Штабом Верховного главнокомандующего Объединенными вооруженными силами НАТО в Европе (ВГК ОВС) и будет создано подразделение по координации операций МССБ с привлечением участвующих стран
- функции по политическому руководству и координации, которые в настоящее время осуществляют ведущие страны в МССБ, возьмет на себя Североатлантический совет в тесной консультации со странами, предоставляющими войска для МССБ, но не являющимися членами НАТО. При необходимости будут проводиться совместные совещания Североатлантического совета с участием стран, предоставляющих войска

Расширение участия НАТО будет осуществляться в контексте мандата МССБ, определенного Организацией Объединенных Наций, и мы будем действовать в соответствии с нынешними и будущими резолюциями Совета Безопасности. Таким образом, МССБ будут и далее действовать отдельно от операции «Несокрушимая свобода». Официальные требования в отношении представления докладов Совету Безопасности будут соблюдаться согласно соответствующим резолюциям. При осуществлении мандата Сил мы будем работать в

тесной консультации с афганским Временным органом, а также со Специальным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Одновременно письменно сообщаю об этих решениях президенту Карзаю и информирую об этом все страны, предоставляющие войска, но не являющиеся членами НАТО. Буду поддерживать тесную связь с Вами по этому вопросу и, разумеется, буду информировать Вас о новых решениях и мерах, принимаемых НАТО.

(Подпись) Джордж Робертсон
